

Джафаров М.М., Фейзилова А.А.
К ВОПРОСУ О ПОЛИСЕМИИ АДЪЕКТИВНОЙ ЛЕКСИКИ

Изучению адъективной лексики в русском языке посвящено множество исследований. Этот вопрос освещается также в специальных разделах учебной литературы. Тем не менее до сих пор в этой сфере остаётся недостаточно разработанным целый ряд концептуально значимых положений. К ним относится и вопрос о полисемии различных лексико-семантических разрядов имён прилагательных.

Развитие многозначности языковых единиц является следствием познавательной деятельности людей, результатом совершенствования языка как средства общения на протяжении многих веков. Явление многозначности отражает способность носителей языка к восприятию, осмыслению и обобщению всего многообразия реальных объектов и их признаков в окружающей нас действительности. (1, с.12).

В процессе познания люди, сравнивая различные предметы, выявляют у них общие свойства, которые объединяются в соответствующие понятийные категории и закрепляются за конкретными словами. «Язык обогащается вместе с развитием идей, - писал В.В. Виноградов, - и одна и та же внешняя оболочка слова обрастает побегами новых значений и смыслов» (4, с. 17).

Одним из важнейших достижений современной лингвистической науки следует считать то, что полисемия признаётся уже большинством учёных как результат закономерного развития языка, как следствие общественного прогресса. «Полисемия есть, по всей вероятности, семантическая универсалия, глубоко коренящаяся в фундаментальной структуре языка» (10, с.267).

Развитие многозначности слова – длительный и противоречивый процесс, сопровождаемый непрерывными изменениями в семантической структуре слова в связи с устареванием одних значений и актуализацией других.

Благодаря процессу окантования многие прилагательные, обозначающие конкретные признаки, постепенно приспосабливаются к обозначению более отвлечённых признаков (ср.: **светлый луч - светлая комната- светлые глаза**).

Отмечая своеобразие семантической эволюции суффиксальных и соотносительных с ними приставочно - суффиксальных прилагательных в истории русского языка, Ф.Г. Гусейнов подчёркивает, что первая из этих групп более регулярно развивает качественное значение, и « в подобных случаях прилагательные выступают как полисемические слова, смысловая структура которых совмещает пространственное значение, тождественное значению предложно - именной конструкции, с другими, непространственными» (5, с.10).

В лингвистической литературе с давних времён уделяется внимание изучению соотношения качественных и относительных значений в семантической структуре многозначных имён прилагательных русского языка, выявлению характера взаимодействия двух типов признаков – 1) воспринимаемых органами чувств и 2) невоспринимаемых органами чувств. В связи со спецификой смыслового потенциала адъективной лексики возникает вопрос о характере функционирования гибридных разрядов имён прилагательных, в семантике которых совмещаются качественные и относительные признаки.

Из двух категорий – «качество» и «отношение», присущих именам прилагательным, категория «качество» является доминирующей для качественно- относительных адъективных слов, что усиливает роль данной категории как семантического фундамента класса имён прилагательных в целом.

Применение методов компетентного и контекстуального анализа позволило выявить среди имён прилагательных достаточно обширный разряд многозначных слов, в семантической структуре которых наблюдается взаимодействие качественных и относительных значений. Такой разряд адъективной лексики можно условно назвать качественно- относительными прилагательными. В целом же по данным «Частотного словаря современного русского литературного языка» Э.А.Штейнфельда, прилагательные относятся к одной из наиболее существенных значимых частей речи. Их доля в словаре составляет 15,48% (для сравнения: существительные – 37,46%, глаголы – 24,74%, наречия 6,88%, причастия – 8,36%, доля других частей речи [местоимений, предлогов и числительных]) не превышает 0,33%.

Однако в теоретическом отношении принципиально важным является также вопрос о разграничении разрядов имён прилагательных. С этой целью прежде всего необходимо ограничить качественные прилагательные от прилагательных других разрядов (относительных и притяжательных). Однако решение данной задачи связано с большими трудностями, так как «качественные и относительные прилагательные в современном языке не образуют резко обособленных, самостоятельных грамматических разрядов. Они являются лишь разветвлениями одного более широкого и общего грамматико – семантического типа» (4, с.614).

Это обстоятельство обусловило появление противоречивых высказываний о критериях разграничения качественных и относительных прилагательных. Одни учёные предлагают опираться на семантические особенности прилагательных, другие – на морфологические. Однако более объективную позицию занимают те исследователи, которые учитывают как семантические, так и формальные признаки прилагательных. Более того, как справедливо отмечает А.Н. Шрамм, «лексическая сочетаемость ... для имён прилагательных, оказывается решающим критерием разграничения значений» (11, с.85). Покажем это

на примере слова **чистый**, которое в большинстве случаев сочетается с названиями предметов, помещений, деятельности человека и окружающей среды:

1) Прилагательное **чистый** сочетается с названиями одежды, посуды: **чистая** рубашка, **чистые** тарелки.

2) Выделяются сочетания с названиями природных явлений, окружающей среды: **чистое** небо, **чистое** поле.

3) Находим сочетания с названиями частей тела человека: **чистое** сердце, **чистая** душа.

4) Встречаются сочетания с названиями различных видов деятельности человека: **чистая** работа, **чистая** прибыль.

5) Можно выделить сочетания прилагательного **чистый** с названиями событий: **чистая** случайность.

6) Слово **чистый** находим в сочетаниях при обозначении качества предметов и явлений: **чистое** золото, **чистая** правда, **чистый** воздух.

Таким образом, на основе различий в лексической сочетаемости у слова **чистый** можно выделить восемь значений:

1. «Освобождённый от грязи, каких-н. наслоений, не имеющий грязи» (**чистая** комната)

2. «Нравственно безупречный, честный, правдивый» (с **чистой** совестью).

3. «Имеющий свободную поверхность» (**чистое** небо).

4. «О труде, работе: не тяжёлый и не грязный»

5. «Особо убранный, парадный (устар.)» (**чистый** угол в избе).

6. «Не содержащий ничего постороннего, без примеси» (**чистый** вес).

7. «Совершенный, самый настоящий» (**чистый** вздор).

8. «Тщательный, аккуратный, хорошо сделанный» (**чисто** сработано) (Словарь С.И. Ожегова, с.886).

Специальные исследования показали, что имена прилагательные как слова, отражающие в своих значениях всё многообразие качеств, свойств и признаков, существующих в мире предметов и явлений, достаточно богаты по своему содержанию. В этом отношении особо выделяются многозначные прилагательные, в семантике которых объединяются целые пучки частных значений. Причём семантическое содержание качественных прилагательных имеет двойственную природу, так как одним из обозначенных признаков воспринимаются органами чувств (**белый, громкий, сладкий, тяжёлый, крепкий**), а другие признаки приписываются явлениям носителями языка (**красивый, молодой, умный, добрый**). Первую группу признаков А.Н. Шрамм называет эмпирическими, а вторую рациональными. «Эмпирические прилагательные - как утверждает учёный, - обозначают собственные признаки конкретных предметов», т.е. признаки воспринимаемые органами чувств, а рациональные прилагательные обозначают несобственные признаки предметов (11, с.21).

Однако разграничение прилагательных на основе указанных признаков не всегда осуществляется успешно. В особенности это касается многозначных прилагательных, значения которых неоднородны, неоднотипны. Так, например, у многозначного качественного прилагательного **тёплый** по данным «Толкового словаря русского языка» С.И. Ожегова можно отметить 7 значений: 1. Нагретый, дающий или содержащий тепло. 2. Не знающий морозов, южный (о климате, местности). 3. Хорошо защищающий тепло от холода. 4. Имеющий отопление. 5. перен. Ласковый, приветливый. 6. Близкий к цветку огня. 7. Тепло, в значении сказуемого. Об ощущении тепла. (Словарь Ожегова, с.797). Анализ этих значений свидетельствует о том, что по линии первых четырёх значений данное слово входит в подгруппу эмпирических прилагательных. А по линии остальных значений оно соотносится с рациональными прилагательными. Значит, семантическая квалификация прилагательного **тёплый** и подобных ему многозначных лексических единиц носит условный характер. В то же время качественные прилагательные обозначают качество предметов - свойство которое может проявляться в разной степени интенсивности, что выражается специальными формами степеней сравнения - сравнительной и превосходной степени: **умный-умнее-умнейший**, могут иметь полные и краткие формы: **красивый-красив, сильный-силён** и т.п.

Но в этой сфере имеются также нестандартные формы, учёт которых необходим как обучении русскому языку как иностранному. К тому же, по характеру реального соотношения кратких форм с полными, можно выделить среди них несколько групп:

1) Краткие формы соотносительные лишь с частью значений полного прилагательного: **глухой** (старик глух), **звонкий** (голоса звонки), **кислый** (яблоки кислы), **больной** (брат болен).

2) Краткие формы не соотносительные по лексическому значению с полными формами **маленький** (мал), **большой** (велик), **длинный** (длинен), **свободный** (свободен), **тесный** (тесен), **широкий** (широк). В краткой форме эти прилагательные могут приобретать добавочное значение чрезмерной степени признака: **туфли велики, брюки узки, пиджак широк, рукава коротки, юбка длинна, сапоги тесны, костюм свободен**. (Велик и мал являются также формами прилагательных **великий** и **малый**) (Русская грамматика 1 т. с. 558).

3) Краткие прилагательные, не имеющие в современном русском языке соотносительных полных форм: **горазд, должен, люб, рад**.

Специальное исследование кратких форм имён прилагательных в русском языке показало, что данные формы тяготеют к самостоятельности с точки зрения не только словоизменения и функции в речи, но и в особенности, лексико-семантических свойств. Подробное изучение грамматических свойств, особенностей употребления и семантического наполнения кратких прилагательных позволило исследователям сделать вывод о том, «что краткие прилагательные не дублируют полные, отличаются своей семантикой, морфологической структурой и синтаксической функцией» (2, с.4). Процессы отрыва кратких форм от категории имён прилагательных отчётливо осознавали академик В.В. Виноградов, Ю.М. Шведова и др.

Всё изложенное выше позволяет судить о том, что вопрос о статусе кратких форм в русском языкознании ещё не нашёл своего окончательного решения. (1, с.19). Что касается функциональной значимости имён прилагательных, то следует отметить, что они выступая в роли изобразительно-выразительных средств языка, способствуют более детальному описанию природных явлений и социальной сферы. Подтверждением тому могут служить отрывки из поэтического и прозаического текстов. Так, например, великий русский поэт Пушкин для изображения состояния природы безмерно любимого им русского края часто употреблял адекватную лексику, которая позволяла поэту с глубоким благоговением описывать снежные поля и горы, моря и реки, облака и солнце - всё, что окружает людей. Сравним выдержки из его стихов:

Простите **верные** дубравы!
Прости **беспечный** мир полей

...

Погасло **дневное** светило :
На море синее **вечерний** пал туман
Шуми, шуми **послушное** ветрило,
Волнуйся подо мной **угрюмый** океан.

Такое же обилие имён прилагательных характерно и для прозаического текста. Ср.: «Она шла по улицам, **похожим** на **густые** аллеи. В **доштых** свайных домах пылали **белые** лампы. На мостовых валялось множество **измятых** роз» (Паустовский). Анализируя подобные случаи употребления прилагательных в художественной речи, В.В. Виноградов отмечает: «В языковой системе смысловая сущность слова не исчерпывается свойственными ему значениями. Слово по большей части заключает в себе указания на смежные ряды слов и значений. Оно насыщено отражениями других звеньев языковой системы, выражая отношения к другим словам, соотносительным или связанным с его значениями» (3, с.165).

И вовсе не случайно, что в художественной литературе смысловая ёмкость отвлечённых признаков качественных прилагательных обнажается приёмом подбора контекстуальных синонимов: «блещет **золотое, жаркое** зеркало водной глади» (Бунин. Братья); «человек **недалёкий, сумрачный**» (Бунин. Захар Воробьёв); «**узенькие неуверенные объятья**» (Федин. Необыкновенное лето); «**тяжёлые, сырые** слова» (Горький. Жизнь Матвея...).

Анализ обширного фактического материала, извлечённого из текстов и лексикографических источников даёт основание сделать вывод о том, что формирование многозначности качественно-относительных имён прилагательных обуславливается тремя процессами:

- 1) Словообразовательными процессами;
- 2) Категориальными сдвигами, происходящими под влиянием контекста;
- 3) Семантическими изменениями в ходе исторического развития языка.

Использованная литература

1. Аскеров А. А. Сопоставительный анализ многозначных качественных прилагательных в русском и азербайджанском языках. АҚД, Баку, 2002, 30с.
2. Ахмедова М.Х. Краткие имена прилагательные в современном русском языке. АҚД, Баку, 1992.
3. Виноградов В.В. Основные типы лексических значений слова / Избранные труды. Лексикология и лексикография. М.: Наука, 1977, с. 162-189.
4. Виноградов В.В. Русский язык (грамматическое учение о слове). М.: Высш. школа, 1972.
5. Гусейнов Ф.Г. О значении и функциях приставочно-суффиксальных прилагательных с пространственным значением. АҚД, Баку, 1966.
6. Донецких Л. И. Реализация эстетических возможностей имён прилагательных в тексте художественных произведений. Кишинёв, Штиинца, 1980.
7. Звегинцев В.А. Семасиология. М., 1957.
8. Макарова Е. А. Семантика качественных и относительных прилагательных в когнитивном освещении // Вестник Иркутского государственного лингвистического ун-та, 2011.
9. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. 4-е изд-е. М.1999.
10. Ульманн С. Семантические универсалии / Новое в лингвистике, вып. У. М.: Наука, 1970.
11. Шрам А. Н. Очерки по семантике качественных прилагательных (На материале современного русского языка). Л.: Изд-во ЛГУ, 1979.

Açarsözlər: əslı və nisbi sifətlər, empirik və rəsonal sifətlər, sifətlərin tam və qısa formaları, sifətlərin çox mənalılığı.

Ключевые слова: качественные и относительные прилагательные, эмпирические и рациональные прилагательные, полные и краткие формы прилагательных, полисемия прилагательных.

Keywords: original and relative adjectives, empirical and rational adjectives, complete and short forms of adjectives, ambiguity of adjectives.

Xülasə

Sifətlərin çoxmənalılığı haqqında məsələyə dair

Rus dilinin leksik fondunda sifətlər sayca isim və feillərdən sonar üçüncü yerdədir. Onlar özəl funksiya malikdir. Təbiət hadisələrinin və social sahədə baş verən hadisələrin əlamətini və keyfiyyətini bildirir. Bu səbəbdən də sifətlər nitqimizdə geniş işlənir və çoxmənalılığa meyil göstərir. Beləki, ünsiyyət zamanı sözlərin ilkin mənalı genişlənir və çoxmənalı leksik vahidlər əmələ gəlir. Bu prosesin linqvometodik aspektdə araşdırılması böyük əhəmiyyət kəsb edir.

Summary

On the issue of the polysemy of adjectives

Adjective is numerically in third place after nouns and verbs in the lexical fund of the Russian language. They have a special function. Adjective expresses the signs and qualities of natural events and the events which occurred in the social sphere. For this reason, adjectives are widely used in our speech and tend to be ambiguous. Thus, the initial meanings of words expand and polysemantic lexical units are formed during the communication. The study of this process from the linguo-methodological perspective has the great importance.

Резюме

К вопросу о полисемии адективной лексики

В словарном фонде русского языка имена прилагательные после существительных и глаголов занимают третье место по количеству. Они обладают функцией обозначения признаков и качеств природных и социальных явлений. Поэтому прилагательные широко употребляются в повседневной речи и проявляют склонность к многозначности. Таким образом первично значение слов расширяется и появляются многозначные лексические единицы. Изучение этого процесса в лингвометодическом аспекте имеет большое значение.

RƏYÇİ: dos. S.Abbasova